



2019 PROGRAMMES SCOLAIRES D'ÉTÉ



Programme Régional des Cours d'Été de Lycée

Session 1: 24 juin–12 juillet

Session 2: 16 juillet–1er août

- James Hubert Blake High School
- Winston Churchill High School
- Gaithersburg High School
- Northwood High School



Student eLearning

Sessions Multiples du 24 juin au 10 août

- Santé
- Fondations de l'Informatique
- Fondations de la Technologie



Voies en Ligne pour l'Obtention du Diplôme de Fin d'Études Secondaires durant l'Été

Cours offerts du 24 juin au 8 août

La dernière journée pour les élèves en dernière année de lycée (seniors) qui souhaitent participer dans la cérémonie de remise de diplômes d'été est le 1er août.

REGIONAL SUMMER SCHOOL OFFICE • 240-740-5702

Toute modification apportée au Programme Régional des Cours d'Été est affichée sur la page Web suivante:
www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool

STUDENT eLEARNING OFFICE AND SUMMER ONLINE PATHWAY TO GRADUATION • 240-740-3950

Tout changement aux programmes de Student eLearning et de Summer Online Pathway to Graduation sera affiché sur le site web suivant:
www.montgomeryschoolsmd.org/departments/onlinelearning



VISION

*Nous inspirons
l'apprentissage en
offrant la meilleure
éducation publique à
chaque élève.*

MISSION

*Chaque élève possédera
des compétences
académiques, une
approche créative
de résolution de
problèmes, et des
compétences sociales
et émotionnelles pour
réussir à l'université et
dans une carrière.*

OBJECTIF FONDAMENTAL

*Préparer tous les élèves
à réussir dans leurs vies
futures.*

VALEURS FONDAMENTALES

*Apprentissage
Relations
Respect
Excellence
Équité*

Board of Education

Mrs. Shebra L. Evans
President

Mrs. Patricia B. O'Neill
Vice President

Ms. Jeanette E. Dixon

Dr. Judith R. Docca

Ms. Karla Silvestre

Mrs. Rebecca K. Smondrowski

Ms. Brenda Wolff

Ms. Ananya Tadikonda
Student Member

Montgomery County Public Schools (MCPS) Administration

Jack R. Smith, Ph.D.
Superintendent of Schools

Maria V. Navarro, Ed.D.
Chief Academic Officer

Kimberly A. Statham, Ph.D.
*Deputy Superintendent of
School Support and Improvement*

Andrew M. Zuckerman, Ed.D.
Chief Operating Officer

850 Hungerford Drive
Rockville, Maryland 20850
www.montgomeryschoolsmd.org



2019

MCPS High School Summer Programs (Programmes d'Été Pour Les Lycées de MCPS)

8h10–13h55

Session 1: 24 Juin–12 Juillet 2019

Session 2: 16 Juillet–1er Août 2019

Calendrier

- 18 Mars** Inscriptions Ouvertes pour l'OPTG de l'Été. Se terminent le 10 Juin
- 8 avril** Début des Inscriptions au eLearning
- 8 mai** Début des inscriptions pour la Session 1 et la Session 2
- 4 juin** Dernier jour d'inscription pour la Session 1 avant 12h00 à l'école (élèves de MCPS)
7-10 juin Session 1—Inscription tardive, CESC Auditorium
Uniquement s'il y a des places disponibles, pas de chèques ni de cartes de crédits
7 Juin, 13h00 à 17h00
10 Juin, 7h30 à 13h00
- 10 juin** Fin de l'OPTG de l'Été
- 21 juin** Dernier jour d'inscription pour la Session 2 avant 12h00 à l'école (élèves de MCPS)
- 24 Juin** Premier jour de la Session 1
- 28 Juin** Dernier jour pour demander un remboursement pour la Session
- 3 juillet** Distribution des bulletins provisoires
- 4 & 5 Juillet** . . . Jours fériés—pas d'école
- 10-11 juillet** . . . Session 2—Inscription Tardive, Auditorium Uniquement s'il y a des places disponibles, pas de chèques ni de cartes de crédits
10 Juillet, 13h00 à 17h00
10 Juillet, 7h30 à 13h00
- 12 Juillet** Dernier jour de la Session 1
- 16 Juillet** Premier jour de la Session 2
- 17 Juillet** Envoi des bulletins scolaires à domicile
- 22 Juillet** Dernier jour pour demander un remboursement pour la Session 2

- 24 Juillet** Distribution des bulletins provisoires
- 25 Juillet** Toutes les informations nécessaires pour l'obtention du diplôme par l'élève doivent être remises au secrétaire en charge des cours d'été
1er août Dernier jour de la Session 2
6 août Répétition pour la cérémonie de Remise de Diplôme à 14h00 —Richard Montgomery High School Auditorium
- 7 Août** Bulletins scolaires envoyés par la poste au domicile
- 8 Août** Cérémonie de Remise de Diplômes à 11h00 à Richard Montgomery High School Auditorium

Emplacements

James Hubert Blake High School
300 Norwood Road
Silver Spring, MD 20905
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/blakehs/

Winston Churchill High School
11300 Gainsborough Road
Potomac, MD 20854
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/churchills/

Gaithersburg High School
101 Education Boulevard
Gaithersburg, MD 20877
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/gaithersburghs/

Northwood High School
919 University Boulevard W
Silver Spring, MD 20901
www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwoodhs/

Processus d'Inscription d'un Élève de MCPS

L'inscription est limitée et les demandes seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi.

Date limite pour la Session 1:
Le 4 juin, 2019
avant 12h00 à l'école

Date limite pour la Session 2:
Le 21 juin, 2019
avant 12h00 à l'école

Inscriptions Tardives Pour les Sessions 1 et 2 (uniquement si des espaces sont disponibles) au CESC, 850 Hungerford Drive, Auditorium, **PAS DE CHÈQUES NI DE CARTES DE CRÉDITS**

Session 1—le 7 juin, 13h00-17h00

le 10 juin, 7h30-13h00

Session 2— le 10 juillet, 13h00–17h00

le 11 juillet—7h30–13h00

Tous les formulaires d'inscription doivent être remplis et signés par le personnel scolaire.

1. L'élève prend rendez-vous avec son conseiller scolaire afin de vérifier les cours dont il/elle a besoin, et remplit le formulaire Google d'inscription pour la session appropriée à [://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool/). Une fois le formulaire soumis, le parent/tuteur légal ainsi que l'élève recevront le formulaire rempli par e-mail et devront par la suite imprimer le formulaire et obtenir les signatures requises.
2. Le conseiller explique à l'élève les différentes modalités de paiement qui devront être remises au spécialiste financier soit en espèces, soit par chèque, mandat, ou carte de crédit, lui explique quelles sont les options d'exonération, et qu'une signature est requise par le parent/tuteur légal.
3. Le conseiller explique à l'élève les différentes modalités de paiement qui devront être remises au spécialiste financier soit en espèces, soit par chèque, mandat, ou carte de crédit (Voir #5) et l'informe au sujet des options d'exonération, et qu'une signature est requise par le parent/tuteur légal.
4. L'élève remet le formulaire de paiement, le paiement et le formulaire de dérogation (s'il y a lieu) au spécialiste financier de l'école. Chaque élève recevra un reçu de paiement, qui servira de confirmation d'inscription au cours.
5. **Paielements:**
 - **Chèques/Mandats:** Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de MCPS et inclure le numéro d'identification de l'élève. Le chèque doit être pré-imprimé avec le nom et l'adresse, sinon le chèque vous sera retourné.
 - **Cartes de Crédit/Débit (Visa/MasterCard uniquement):** Veuillez payer en ligne en utilisant le site web des Paiements en Ligne pour les Écoles à <http://osp.osmsinc.com/MontgomeryMD/>. Dans la barre du menu à gauche, sélectionnez; REGIONAL SUMMER SCHOOL FEES. Sélectionnez ensuite le lien Regional Summer Fees (HS). Les paiements NE peuvent être effectués QU'APRÈS 18h00 le jour de l'inscription. Veuillez imprimer un reçu pour vos dossiers.
 - **Les élèves sont inscrits UNIQUEMENT une fois que le paiement est reçu.**
6. **Les postes attribués aux enseignants sont définitifs.** Les demandes spécifiques d'enseignant ne seront pas honorées.
7. **Les élèves seront avisés uniquement si la classe est annulée à cause du nombre insuffisant d'inscriptions.**

Processus d'inscription pour les élèves n'étant pas inscrits à MCPS

L'inscription est limitée et les demandes seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi.

PAR LA POSTE Date limite pour la Session 1:
Doit être envoyé, le cachet de la poste faisant foi, au plus tard le 3 juin 2019

PAR LA POSTE Date limite pour la Session 2:
Doit être envoyé, le cachet de la poste faisant foi, au plus tard le 19 juin 2019

1. Remplissez le formulaire Google à www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/, obtenez toutes les signatures obligatoires, et envoyez le tout avec le paiement à **Regional Summer School Office** 850 Hungerford Drive, Room 110, Rockville, Maryland 20850
2. Paiements: Consultez le numéro 5 mentionné ci-dessus.
3. **Une liste de vérification** avant de l'expédier:
 - Formulaire d'inscription
 - Paiement
 - Signatures du Conseiller/du Parent
 - Le formulaire d'exonération des frais de scolarité selon le cas (uniquement les résidents de Montgomery County)

Quelle Occasion d'Apprentissage d'Été est la Meilleure pour Moi?



Regional Summer School

DANS DES SALLES DE CLASSE TRADITIONNELLES, DIRIGÉES PAR UN ENSEIGNANT. Les classes ont lieu à peu près 5 heures par jour, durant environ 3 semaines.



OPTG en Été ou eLearning

avec des salles de classe mélangées et en ayant **le contenu PRINCIPALEMENT LIVRÉ EN FORME NUMÉRIQUE.** Les élèves rencontrent les enseignants de façon intermittente tout au long de l'été et travaillent à leurs propres rythmes.

Informations Générales

AMÉNAGEMENTS

Le premier jour de classe, les parents et/ou les tuteurs légaux doivent fournir à l'administrateur de l'emplacement des cours d'été une copie des aménagements compris dans le Programme d'Enseignement Personnalisé (IEP) ou le Plan 504 (le cas échéant) de l'élève. Un éducateur spécialisé sera sur place.

PRÉSENCE/ABSENCES

Les programmes fortement concentrés offerts durant les sessions des cours d'été du lycée exigent que les élèves assistent nécessairement aux cours à plein temps. Des notes d'explication provenant des parents seront requises pour justifier les absences et les arrivées tardives, et tous les cas feront l'objet d'une vérification par le bureau de l'emplacement des cours d'été. Les élèves ayant plus de deux absences ou six retards seront retirés et aucun crédit, aucune note, et aucun remboursement ne seront accordés.

ANNULATION DES COURS

Les cours qui ne répondent pas aux exigences d'inscription seront annulés. Les élèves seront informés si leur cours est annulé et on leur donnera la possibilité de transférer dans un autre cours et/ou un autre emplacement ou de demander un remboursement.

AUTORISATION

Tous les frais doivent être payés et tous les livres et documents prêtés aux élèves pour la session d'été doivent être rendus aux enseignants appropriés.

DISCIPLINE

Les élèves inscrits sont tenus de se conformer à toutes les règles et tous les règlements de MCPS et leur centre d'école d'été. Un élève qui est suspendu pendant plus de deux jours sera retiré du programme. Le programme des cours d'été est accéléré, et un élève qui manque plus de deux jours serait affecté de façon éducative et aurait de la difficulté à réussir le cours. Aucun remboursement ne sera effectué si un élève est suspendu ou expulsé des cours d'été.

ÉLÈVE ÉLIGIBLE

Les cours d'été sont destinés aux élèves qui sont présentement inscrits dans les Grades 9–12. Les élèves qui ont terminé le Grade 8 peuvent suivre des cours pour obtenir un crédit original dans le cadre des programmes eLearning ou SOPTG. Les élèves du Grade 8 qui ont besoin de récupérer des crédits d'un cours de géométrie ou d'algèbre peuvent le faire à travers le eLearning ou l'école d'été traditionnelle.

BULLETINS PROVISOIRES

Des bulletins provisoires seront distribués à tous les élèves.

Session 1—le 3 juillet 2019

Session 2—le 24 juillet 2019

INFORMATIONS CONCERNANT LA REMISE DU DIPLÔME

Les pochettes d'information concernant la remise du diplôme, y compris les formulaires, seront remis par la secrétaire où les cours d'été sont fournis. Les élèves de MCPS qui comptent obtenir leur diplôme après avoir réussi les cours d'été doivent soumettre des formulaires sélectionnés au secrétaire de l'emplacement des cours d'été pas plus tard que le **jeudi 25 juillet 2019**.

- **Répétition Obligatoire pour la Cérémonie de l'Obtention du Diplôme:** Le Mardi 6 août 2019, à Gaithersburg High School auditorium, à 14h00.
- **Obtention du Diplôme de Fin d'Études Secondaires:** Le Jeudi 8 août 2019, à Richard Gaithersburg High School auditorium, à 11h00.

INTEMPÉRIES

En cas d'intempéries nécessitant la fermeture des écoles, la journée scolaire peut être prolongée jusqu'à 13h30.

Des messages liés aux conditions météorologiques seront annoncés de la même façon qu'au cours de l'année scolaire, à travers les chaînes de télévision et les stations de radio ainsi que sur le site web de MCPS.

INFORMATIONS MÉDICALES

Veuillez Noter: Avertissez le centre d'école d'été de toute information médicale importante se rapportant à l'élève.

VÉRIFICATIONS DE PROGRÈS

Des vérifications de progrès imposées par MCPS seront effectuées à des moments désignés durant chaque session.

REMBOURSEMENTS

Les dates limites pour faire la demande d'un remboursement:

- Session 1: le vendredi 28 juin 2019
- Session 2: le lundi 22 juillet 2019

Directives pour les remboursements:

- Les remboursements complets seront effectués uniquement si un cours est annulé à cause d'un nombre insuffisant d'inscriptions.
- Des remboursements complets ou partiels peuvent être effectués pour les élèves qui assistent à un cours durant les cinq premiers jours d'une session ou moins. Un parent/tuteur légal doit demander le remboursement avant la date limite du remboursement.
- Des remboursements complets ou partiels peuvent être effectués pour les élèves qui doivent abandonner le cours en raison d'une hospitalisation ou d'une maladie personnelle documentée. Un parent/tuteur légal doit demander le remboursement avant la date limite de remboursement.
- Aucun remboursement ne sera effectué si un élève est retiré des cours d'été en raison d'absences excessives.
- Aucun remboursement ne sera effectué si un élève est suspendu ou expulsé des cours d'été.

Les remboursements peuvent prendre jusqu'à huit semaines, et seront effectués sous forme de chèque (y compris des paiements de frais de scolarité qui ont été effectués par carte de crédit).

(Le formulaire se trouve à: www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool)

suite sur la page suivante

INSCRIPTION

Consultez les directives à la page 2 pour savoir comment s'inscrire. Un formulaire d'inscription en ligne se trouve à: www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool

BULLETINS SCOLAIRES

Les bulletins scolaires seront envoyés au domicile des élèves à la fin du cours. Pour les élèves qui ne sont pas inscrits à MCPS, une copie du bulletin scolaire sera expédiée à l'école de l'élève ainsi qu'à son domicile.

ÉLÈVES RÉSIDENTS/NON-RÉSIDENTS

- **Résident**—Un élève résidant toute l'année à Montgomery County, ou dont le parent ou le tuteur légal est un résident du comté.
- **Non-résident** —un élève dont l'école de quartier et le domicile des parents ou du tuteur légal sont en dehors de Montgomery County.
- Les élèves internationaux qui fréquentent des écoles non américaines et qui ne sont pas inscrits auprès de MCPS School Counseling, Residency, and International Admissions ne sont pas admissibles au programme.

RELEVÉS DE NOTES

Élèves de MCPS —contactez votre conseiller scolaire pour un relevé de notes mis à jour.

Les élèves qui ne fréquentent Pas MCPS recevront un bulletin scolaire d'été, mais pas de relevé de notes.

TRANSPORT

Les parents sont responsables de fournir le transport à leurs enfants aux emplacements des cours d'été. Pour plus d'informations concernant la carte d'autobus de Ride On Summer Youth Pass (carte d'été pour les jeunes - \$18 pour prendre le bus Ride On durant tout l'été) et le Youth Cruiser SmarTrip® card (carte des jeunes SmarTrip® - \$2), consultez le site web: www.youthcruiser.com ou appelez le 311.

Services du Ride On et des Bus de Metro:

James Hubert Blake High School

300 Northwood Road, Silver Spring, MD

Metro Bus Z2 est disponible uniquement durant les heures de pointes

Winston Churchill High School

11300 Gainsborough Road, Potomac, MD

Route 42—roule toute la journée

Route 37—est disponible uniquement durant les heures de pointe

Gaithersburg High School

101 Education Boulevard, Gaithersburg, MD

Routes 55, 59—opèrent toute la journée

Route 101 Arrêts limités et heures de pointe uniquement

Metro Bus Routes Shady Grove et Rockville Metro Station Q2, Q6—opèrent toute la journée

Northwood High School

919 University Boulevard, Silver Spring, MD

Route 8, 9 roule toute la journée

Metro C2, C4 roule toute la journée

FRAIS DE SCOLARITÉ

Le paiement intégral des frais de scolarité est obligatoire pour tous les élèves afin de compléter le processus d'inscription et d'assurer une place dans le cours. Effectuez les paiements à votre école ou en ligne avec une carte de crédit.

- Libellez le chèque ou le mandat à l'ordre de MCPS.
- Le chèque doit être pré-imprimé avec le nom et l'adresse, sinon le chèque vous sera retourné.
- Veuillez inclure le nom et le numéro d'identification de MCPS de l'élève en dessous de l'adresse du chèque.
- Pour les élèves qui ne sont pas inscrits à MCPS, veuillez inclure un numéro de téléphone en dessous l'adresse du chèque.
- Des frais de \$25 sont exigés pour des chèques sans provision.
- Pour payer par carte de crédit/débit (VISA ou MasterCard uniquement), payez en ligne à l'adresse suivante: <http://osp.osmsinc.com/MontgomeryMD/>. Dans la barre du menu à gauche, sélectionnez; REGIONAL SUMMER SCHOOL FEES. Sélectionnez ensuite le lien; "Regional Summer Fees (HS)." Les paiements NE peuvent être effectués QU'APRÈS 18h00 le jour de l'inscription. Veuillez imprimer un reçu pour vos dossiers.

EXONÉRATION

Une réduction du paiement peut être disponible aux élèves à travers des exonérations de frais de scolarité. Consultez la *Demande pour une Exonération Partielle ou Totale pour les Cours d'Été (Application for Partial or Full Waiver for Summer School Tuition, Formulaire 325-4 de MCPS)*, disponible à votre école ou en ligne à: www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool

 **Programme Régional de Cours d'Été en Classe
de MCPS Session 1; du 24 juin au 12 Juillet**

- Les cours auront lieu de 8h10 à 13h55.
- Les cours auront lieu 13 jours par session.

Pour une description du cours, consultez le site web: <http://coursebulletin.montgomeryschoolsmd.org/>.

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
-------	--------------	-----------------	--------	-------	-------------

Anglais

Anglais 9A	1311	Obtention des résultats d'Anglais 8	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 10A	1321	Obtention des résultats d'Anglais 9	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 11A	1331	Obtention des résultats du cours d'Anglais 11	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 12A	1341	Obtention des résultats du cours d'Anglais 11	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS

Santé

Éducation Sanitaire Complète	7835	Les élèves doivent entrer en Grade 10 ou à un Grade supérieur	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
-------------------------------------	------	---	-----	--	--

Mathématiques

Algèbre 1A	3111	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Algèbre 2A	3301	Obtention des résultats d'Algèbre 1 et de Géométrie	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Bridge pour Algèbre 2A	3053	Obtention des résultats d'Algèbre 1 et de Géométrie	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Géométrie A	3201	Obtention des résultats d'Algèbre 1A et 1B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS



Cours régionaux d'École d'Été Enseignés dans des Salles de Classes, Session 1 (suite) 24 Juin–12 Juillet

- Les cours auront lieu de 8h10 à 13h55.
- Les cours auront lieu 13 jours par session.

Pour une description du cours, consultez le site web: <http://coursebulletin.montgomeryschoolsmd.org/>.

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
Pré-calcul A	3489	Obtention des résultats d'Algèbre 2A et 2B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS

Sciences

Biologie A	3631	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Chimie A	3721	Obtention des résultats de la Géométrie A et B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	Gaithersburg HS Northwood HS
Physiques A	3831	Aucun	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	Gaithersburg HS Northwood HS

Sciences Sociales

Histoire du Monde Moderne A	2221	Grades 11–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
Gouvernement National, Local, et de l'État A	2107	Grade 10	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
Histoire des États-Unis A	2110	Grade 9	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS

Enseignement de la Technologie

Fondations de la Technologie A	5161	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
---------------------------------------	------	-------------	-----	--	--



Cours Régionaux d'École d'Été Enseignés dans des Salles de Classes, Session 2, 16 Juillet- 1er Août

- Les cours auront lieu de 8h10 à 13h55.
- Les cours auront lieu 13 jours par session.

Pour une description du cours, consultez le site web: <http://coursebulletin.montgomeryschoolsmd.org/>.

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
-------	--------------	-----------------	--------	-------	-------------

Anglais

Anglais 9B	1312	Obtention des résultats d'Anglais 8	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 10B	1322	Obtention des résultats d'Anglais 9	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 11B	1332	Obtention des résultats d'Anglais 10	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Anglais 12B	1342	Obtention des résultats d'Anglais 11	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS

Santé

Éducation Sanitaire Complète	7835S2	Les élèves doivent entrer en Grade 10 ou à un Grade supérieur	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
-------------------------------------	--------	---	-----	--	--

Mathématiques

Algèbre 1B	3112	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Algèbre 2B	3302	Obtention des résultats d'Algèbre 1 et de Géométrie	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Bridge pour Algèbre 2B	3054	Obtention des résultats d'Algèbre 1 et la Géométrie	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Géométrie B	3202	Obtention des résultats d'Algèbre 1A et 1B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Pré-calcul B	3490	Obtention des résultats d'Algèbre 2A et 2B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS



Cours Régionaux d'École d'Été Enseignés dans des Salles de Classes, Session 2, 16 Juillet- 1er Août

- Les cours auront lieu de 8h10 à 13h55.
- Les cours auront lieu 13 jours par session.

Pour une description du cours, consultez le site web: <http://coursebulletin.montgomeryschoolsmd.org/>.

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
-------	--------------	-----------------	--------	-------	-------------

Sciences

Biologie B	3632	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Winston Churchill HS Gaithersburg HS Northwood HS
Chimie B	3722	Obtention des résultats de Géométrie A et B	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	Gaithersburg HS Northwood HS
Physiques B	3832	Aucun	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	Gaithersburg HS Northwood HS

Sciences Sociales

Histoire du Monde Moderne B	2222	Grades 11–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
Gouvernement National, Local, et de l'État B	2108	Grade 10	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
Histoire des États-Unis B	2112	Grade 9	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS

Enseignement de la Technologie

Fondations de la Technologie B	5162	Grades 9–12	0.5	\$300 pour les résidents \$340 pour les non-résidents	James Hubert Blake HS Gaithersburg HS Northwood HS
---------------------------------------	------	-------------	-----	--	--

Inscription aux Cours d'Anglais durant l'École d'Été pour les Locuteurs d'Autres Langues

Les élèves dans le programme d'anglais pour Locuteurs d'Autres Langues (ESOL) dans les niveaux 1 à 3 qui souhaitent s'inscrire aux cours d'été devraient remplir le formulaire d'inscription Google pour la session et le cours appropriés. Des exonérations partielles sont disponibles en remplissant le Formulaire d'Exonération. Les enseignants de ressource (RT) d'ESOL, les conseillers d'ESOL basés à l'école, et les conseillers des élèves seront disponibles pour aider les élèves durant les inscriptions.

Les élèves inscrits dans les niveaux 1 à 3 d'ESOL utiliseront les textes et le matériel du programme *Milestones* pour développer des compétences en compréhension orale et écrite et en expression orale et écrite en anglais. Les élèves qui suivent des cours d'enrichissement Lab ESOL auront l'occasion de développer davantage leur langage académique en anglais et auront accès au programme *Edge* à un rythme ajusté, selon leur niveau en ESOL. Le

cours d'enrichissement Lab ESOL est destiné aux élèves ESOL qui sont récemment arrivés à MCPS durant le deuxième semestre, qui ne sont pas prêts à passer au prochain niveau ESOL, et qui n'ont pas besoin d'un cours d'ESOL de niveau inférieur.

Pour s'inscrire à ce programme, **un lycéen/une lycéenne** doit—

- être élève de MCPS actuellement inscrit(e) dans le programme ESOL;
- être recommandé(e) par le RT d'ESOL, dont la signature sera exigée durant l'inscription de l'élève; et
- être actuellement inscrit(e) à un cours d'ESOL au niveau 1 à 3 au lycée.

Pour s'inscrire à ce programme, comme élève **qui est sur le point de commencer le grade 9**, l'élève doit—

- être collégien(ne) de MCPS inscrit actuellement dans le programme d'ESOL;
- obtenir la recommandation de l'enseignant d'ESOL de son collègue;
- obtenir l'approbation de l'enseignant d'ESOL RT du Lycée où il/elle va avant de s'inscrire;
- s'inscrire aux cours lab **1206 et 1216 uniquement.**

Session 1 d'ESOL

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
ESOL Niveau 1A	1201	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens (HS)	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Niveau 2A	1202	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Lab A	1206	Option d'Enrichissement Pour les Élèves D'ESOL du Niveau 1 Lycéens et élèves entrant en Grade 9	Cours Facultatif	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Niveau 3A	1203	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS

Session 2 d'ESOL

COURS	No. DU COURS	COURS PRÉREQUIS	CRÉDIT	FRAIS	EMPLACEMENT
ESOL Niveau 1B	1211	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Niveau 2B	1212	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Lab B	1216	Option d'Enrichissement Pour les Élèves D'ESOL du Niveau 1 Lycéens et élèves entrant en Grade 9	Cours Facultatif	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS
ESOL Niveau 3B	1213	Crédit original ou de rattrapage pour les cours d'anglais Uniquement pour les lycéens	Anglais	140 \$	Gaithersburg HS Northwood HS



Cours de Student eLearning

Sélectionnez un cours d'eLearning si vous—

- Voulez des horaires flexibles
- Préférez des rencontres de classe le samedi ou le lundi
- Avez accès à une connexion internet et un ordinateur fiables
- Êtes confortable à communiquer par écrit
- Êtes motivé(e) et discipliné(e)

Pour compléter l'inscription, vous devez avoir une adresse e-mail, votre numéro d'identification d'élève, et l'adresse e-mail de votre conseiller scolaire. Le formulaire sera retourné au bureau de Student eLearning, après que toutes les signatures obligatoires soient obtenues (élève, parent, conseiller). Le processus d'inscription démarre lorsque le bureau du Student eLearning a reçu ce formulaire.

Inscrivez-vous à www.montgomeryschoolsmd.org/departments/onlinelearning/registration/index.aspx

Éducation Sanitaire Complète (Cours 7835)

Coût: 300 \$ pour les résidents par 0.5 crédits

Cours Prérequis: Les élèves doivent entrer en Grade 10 ou supérieur

Les élèves apprennent à utiliser des informations factuelles et développent des compétences à vie dans la compréhension de la santé mentale; le tabac, l'alcool, et autres drogues; la santé personnelle et la santé des consommateurs; et autres sujets importants. Bien que **ce cours, ou son équivalent basé à l'école, est requis pour obtenir le diplôme de fin d'études secondaires**, une autorisation parentale est obligatoire pour que les élèves participent dans certains contenus du cours.

EMPLACEMENT	DURÉE DU COURS (3 semaines)	Rencontres en Personne*	
		Dates	Horaires
Winston Churchill High School	6/24/19–7/15/19	6/24/19 & 7/15/19	9h00–13h00
James Hubert Blake High School	6/25/19–7/16/19	6/25/19 & 7/16/19	9h00–13h00
Gaithersburg High School	6/26/19–7/17/19	6/26/19 & 7/17/19	9h00–13h00
Northwood High School	6/27/19–7/18/19	6/27/19 & 7/18/19	9h00–13h00
Northwest High School	6/29/19–7/20/19	6/29/19 & 7/20/19	9h00–13h00
Winston Churchill High School	7/8/19–7/29/19	7/8/19 & 7/29/19	9h00–13h00
James Hubert Blake High School	7/9/19–7/30/19	7/9/19 & 7/30/19	9h00–13h00
Gaithersburg High School	7/10/19–7/31/19	7/10/19 & 7/31/19	9h00–13h00
Northwood High School	7/11/19–8/1/19	7/11/19–8/1/19	9h00–13h00
Northwest High School	7/13/19–8/3/19	7/13/19–8/3/19	9h00–13h00

*Les **RENCONTRES EN PERSONNE** obligatoires ont lieu les premiers et les derniers jours de classe.

Fondations d'Informatique A/B (Cours 2922/2923)

Coût: \$300 pour les résidents par 0.5 crédits

Ce cours offre une introduction intéressante concernant les concepts informatiques. Ce cours est axé sur des idées conceptuelles de l'informatique qui permet aux élèves de comprendre comment les outils et langages informatiques sont employés pour résoudre des problèmes, par l'intermédiaire d'une étude sur l'interaction entre les être humains et les ordinateurs, la résolution de problèmes, la conception web, la programmation, l'analyse de données, et la robotique. **Ce cours satisfait l'exigence pour l'obtention de diplôme de fin d'études secondaires en matière d'éducation de la technologie.**

EMPLACEMENT	SEMESTRE	DURÉE DU COURS* (3 semaines)	
		Dates	Horaires
Northwest High School	Semestre 1	6/29/19-7/20/19	9h00-13h00
Northwest High School	Semestre 2	7/20/19-8/10/19	9h00-13h00

Fondations de Technologie A/B (Cours 5161/5162)

Coût: \$300 pour les résidents par 0.5 crédits

Les élèves exploreront et développeront une compréhension profonde des caractéristiques et de l'éventail de la technologie et son influence sur l'histoire, de même que les relations et les connexions entre la technologie et autres domaines d'étude. Les élèves développeront une compréhension des caractéristiques de la conception et développeront des compétences par l'intermédiaire du processus de conception afin de résoudre des problèmes technologiques. **Ce cours satisfait l'exigence pour l'obtention de diplôme de fin d'études secondaires en matière d'éducation de la technologie.**

9h00-13h00	COURS	DURÉE DU COURS* (3 semaines)	
		Dates	Horaires
Winston Churchill High School	Fondations de la Technologie A	6/24/19-7/15/19	9h00-13h00
Winston Churchill High School	Fondations de la Technologie B	7/15/19-8/5/19	9h00-13h00
Northwest High School	Fondations de la Technologie A	6/29/19-7/20/19	9h00-13h00
Northwest High School	Fondations de la Technologie B	7/20/19-8/10/19	9h00-13h00

*Les **RENCONTRES EN PERSONNE** obligatoires ont lieu les premiers et les derniers jours de classe.



Voies en Ligne pour l'Obtention du Diplôme de Fin d'Études Secondaires (Online Pathway to Graduation)

Choisissez la Voie vers la Remise des Diplômes en Ligne si vous—

- Souhaitez obtenir un crédit d'un cours en classe pris pour la première fois ou un crédit de récupération.
- Préférez des rencontres de classe durant la soirée
- Avez accès à une connexion internet fiable et à un ordinateur
- Êtes disposés à respecter les délais et les dates limites sans l'assistance de l'enseignant
- Voulez des horaires flexibles
- Êtes confortable à communiquer par écrit
- Êtes motivé(e) et discipliné(e)

Le programme Summer Online Pathway to Graduation (SOPTG) offre aux élèves la possibilité de reprendre des cours pendant l'été pour obtenir leur diplôme à temps, ou de suivre des cours pour obtenir un crédit d'un cours pris pour la première fois, afin d'accélérer leurs cours durant le lycée ou de permettre une meilleure flexibilité dans leurs horaires durant l'année scolaire. **Toutes les inscriptions doivent être reçues au plus tard le 10 Juin.**

Exigences pour l'Inscription:

- Un compte e-mail qui est vérifié quotidiennement.
- L'accès à un ordinateur ou un ordinateur portable et un accès fiable à l'internet.
- Du temps prévu pour compléter un cours semestriel en 39 jours.
- Engagement à assister à un enregistrement hebdomadaire d'une heure de travail dans un centre de soutien assigné.

Inscription: Les élèves prennent rendez-vous avec leur conseiller scolaire pour s'assurer de quels cours ils/elles ont besoin. Ensuite, ils remplissent un formulaire d'inscription en ligne à <https://tinyurl.com/ydanu92w>

Pour compléter le formulaire d'inscription, vous devez avoir une adresse e-mail, votre numéro d'identification d'élève, et l'adresse e-mail de votre conseiller scolaire. Vous recevrez un e-mail avec le formulaire joint. Ce formulaire doit être retourné au bureau de Student eLearning, après que toutes les signatures obligatoires soient obtenues (élève, parent, et conseiller).

Le processus d'inscription démarre UNIQUEMENT lorsque le bureau de Student eLearning a reçu ce formulaire.

Coût du Programme Pour les: Résidents 300 \$ Non résidents 340 \$
Des exonérations partielles des frais de scolarité sont disponibles pour les élèves éligibles.

Dates du Programmes: 24 juin - 8 août*

La dernière journée pour les élèves en dernière année de lycée (seniors) qui souhaitent participer dans la cérémonie de remise de diplômes d'été est le 1 août.

Horaires du Centre: du lundi au jeudi de 17h00 à 19h00

L'emplacement des centres d'étudiants sera disponible sur le site Web de SOPTG. www.montgomeryschoolsmd.org/departments/onlinelearning/courses/oscrs.aspx prior to registration

Cours

Algèbre I A/B	Pré-calcul A/B	Anglais 10 A/B	Histoire du Monde Moderne A/B	Espagnol 1A/B*
Algèbre II A/B	Compréhension de Textes au Contenu Quantitatif A/B	Anglais 11 A/B	Biologie A/B	Espagnol 2 A/B*
Algèbre II de 2 ans A/B/C/D	Statistiques A	Anglais 12 A/B	Science de la Terre A/B	Français 1 A/B*
Géométrie A/B	Anglais 9 A/B	Histoire Américaine A/B	Science Physique A/B	

*Le Cours de Langues du Monde ne peut être suivi que pour récupérer des crédits.

Project Discovery

Project Discovery: Handicapés Physiques . . 0435 **Grades K-12**

Project Discovery est co-sponsorisé par MCPS et Montgomery County Recreation Department (MCRD). Ce programme est conçu pour les élèves (âgés entre 4 et 18 ans) ayant des handicaps physiques et qui font preuve d'une capacité cognitive moyenne. Les frères et sœurs (âgés entre 4 et 18 ans) peuvent également y assister, selon la disponibilité. Le programme comprend des activités telles que la création artistique, la musique, et l'adaptation à l'éducation physique (y compris la natation).

Les ergothérapeutes et les physiothérapeutes, le personnel de santé scolaire, et les bénévoles de MCRD fournissent le soutien nécessaire au programme. La capacité du programme est de 30 élèves.

Emplacement:	Flower Valley Elementary School
Dates:	8 juillet–2 août 2019
Horaires:	9h00–12h30
Frais de Scolarité:	MCPS \$140 et MCRD \$200

Pour plus d'informations concernant Project Discovery et pour avoir accès à un formulaire d'inscription pour ce programme, contactez Jane Juliano au 240-740-5500. Le formulaire d'inscription dûment rempli doit être accompagné d'un chèque ou d'un mandat libellé à l'ordre de MCPS pour \$140, et un autre à MCRD pour \$200.

La date limite pour soumettre les formulaires d'inscription est le vendredi 10 mai 2019.

Veuillez expédier le formulaire d'inscription complété à Jane Juliano, Physical Disabilities Program, 8001 Lynnbrook Drive, Bethesda, MD 20814.

VÉRIFIER LE WEB
for up-to-the minute Information

.....
MCPS SUMMER PROGRAMS
(PROGRAMMES D'ÉTÉ POUR
LES LYCÉES DE MCPS)



Regional Summer School

RECUPÉRER DES CRÉDITS dans le cadre
d'une classe traditionnelle

[www.montgomeryschoolsmd.org/departments/
extendedhours/summerschool](http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/extendedhours/summerschool)





Student eLearning

CRÉDITS DE COURS ORIGINAUX

www.montgomeryschoolsmd.org/departments/onlinelearning/



Voies en Ligne pour l'Obtention du Diplôme de Fin d'Études Secondaires (Online Pathway to Graduation)

RÉCUPÉRER DES CRÉDITS ET CRÉDITS ORIGINAUX

[www.montgomeryschoolsmd.org/departments/
onlinelearning/courses/pathway.aspx](http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/onlinelearning/courses/pathway.aspx)

DÉCLARATION DE NON-DISCRIMINATION DE MCPS

Montgomery County Public Schools (MCPS) interdit la discrimination illégale basée sur la race, l'ethnicité, la couleur, l'ascendance, l'origine nationale, la religion, le statut d'immigrant, le sexe, le genre, l'identité du sexe, l'expression du genre, l'orientation sexuelle, le statut de famille/parentalité, la situation matrimoniale, l'âge, le handicap physique ou mental, la pauvreté et le statut socioéconomique, la langue, ou d'autres attributs ou affiliations qui sont protégés légalement ou constitutionnellement. La discrimination affaiblit les efforts de longue date de notre communauté à créer, encourager, et promouvoir l'équité, l'intégration, et l'acceptation pour tous. Quelques exemples de discrimination comprennent les actes de haine, violence, insensibilité, harcèlement, brimade, irrespect, ou représailles. Pour de plus amples informations, veuillez examiner la Politique ACA de Montgomery County Board of Education, *La Non-discrimination, l'Équité, et la Compétence Culturelle*. Cette politique affirme la conviction du Board que chaque élève compte, et en particulier, que les résultats éducatifs ne devraient jamais être prévisibles en fonction des caractéristiques personnelles réelles ou perçues d'un individu. Cette politique reconnaît également que l'équité demande des étapes préventives d'identification et de redressement des préjugés implicites, des pratiques qui ont un effet disparate injustifié, et des obstacles structureux et pédagogiques qui entravent l'égalité des opportunités éducatives ou professionnelles.

Pour des questions ou des plaintes concernant la discrimination contre le personnel de MCPS *	Pour des questions ou des plaintes concernant la discrimination contre les élèves de MCPS *
Office of Employee Engagement and Labor Relations Department of Compliance and Investigations 850 Hungerford Drive, Room 55 Rockville, MD 20850 240-740-2888 OCOO-EmployeeEngagement@mcpsmd.org	Office of School Administration Compliance Unit 850 Hungerford Drive, Room 162 Rockville, MD 20850 240-740-2540 COS-SchoolAdministration@mcpsmd.org

**Des questions, plaintes, ou demandes concernant les aménagements pour les élèves ayant des handicaps peuvent aussi être soumises au superviseur de l'Office of Special Education, Resolution and Compliance Unit, au 240-740-3230. Des questions concernant des aménagements ou des modifications pour le personnel peuvent être posées à l'Office of Employee Engagement and Labor Relations, Department of Compliance and Investigations, au 240-740-2888. De plus, les plaintes de discrimination peuvent être soumises à d'autres agences, telles que: U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Baltimore Field Office, City Crescent Bldg, 10 S. Howard Street, Third Floor, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); ou U.S. Department of Education, Office for Civil Rights, Lyndon Baines Johnson Dept. of Education Bldg., 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-1100, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, ou www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.*

Ce document est aussi disponible, sur demande, dans d'autres langues que l'anglais et sous d'autres formats sous l'Americans with Disabilities Act, en contactant le Department of Public Information and Web Services de MCPS au 240-740-2837, au 1-800-735-2258 (Maryland Relay), ou à PIO@mcpsmd.org. Les individus qui ont besoin d'un interprète en langue des signes ou d'une translittération peuvent contacter l'Office of Interpreting Services au 240-740-1800, au 301-637-2958 (VP), ou à MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org. MCPS fournit aussi un accès égal aux Boy/Girl Scouts et à d'autres groupes de jeunes désignés.

Traditionnel, Student eLearning et Voie vers l'Obtention d'un Diplôme:

James Hubert Blake High School

300 Norwood Road
Silver Spring, MD 20905

www.montgomeryschoolsmd.org/schools/blakehs/

Gaithersburg High School

101 Education Boulevard
Gaithersburg, MD 20877

www.montgomeryschoolsmd.org/schools/gaithersburghs/

Winston Churchill High School

11300 Gainsborough Road
Potomac, MD 20854

www.montgomeryschoolsmd.org/schools/churchillhs/

Northwood High School

919 University Boulevard, West
Silver Spring, MD 20901

www.montgomeryschoolsmd.org/schools/northwoodhs/

Student eLearning

LUNDI

Winston Churchill High School

MARDI

James Hubert Blake High School

MERCREDI

Gaithersburg High School

JEUDI

Northwood High School

SAMEDI

Northwest High School

Voies en Ligne pour l'Obtention du Diplôme de Fin d'Études Secondaires (Online Pathway to Graduation)

**Les sites d'OPTG d'été seront disponibles sur le
site Web avant le début de l'inscription.**

0772.19ct • Services Éditorial, de Graphisme et de Publication • 3/19 • NP

Publié par le Department of Materials Management
pour l'Office of School Support and Improvement

Traduit par Language Assistance Services Unit • Department of Communications

Copyright © 2019 Montgomery County Public Schools, Rockville, Maryland